

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 5

Volume 22

9 January 1979

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 27/79 of 8 January 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 28/79 of 8 January 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 29/79 of 28 December 1978 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid 5
- Commission Regulation (EEC) No 30/79 of 8 January 1979 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced 21
- Commission Regulation (EEC) No 31/79 of 8 January 1979 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced 23
- Commission Regulation (EEC) No 32/79 of 8 January 1979 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced 24
- Commission Regulation (EEC) No 33/79 of 8 January 1978 abolishing the counter-vailing charge on imports of mandarins (including tangerines and satsumas), clementines, wilkings and other similar citrus hybrids originating in Algeria . . . 26
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

79/2/EEC, Euratom :

- ★ **Council Decision of 12 December 1978 appointing a member of the Economic and Social Committee 27**

Contents (continued)

79/3/EEC :

- ★ Council recommendation of 19 December 1978 to the Member States regarding methods of evaluating the cost of pollution control to industry 28

79/4/EEC :

- ★ Council Decision of 19 December 1978 on the collection of information concerning the activities of carriers participating in cargo liner traffic in certain areas of operation 31

79/5/EEC :

- ★ Council Directive of 19 December 1978 amending Directive 75/130/EEC on the establishment of common rules for certain types of combined road/rail carriage of goods between Member States 33

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 27/79**of 8 January 1979****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2724/78⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2724/78 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 January 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	88.15
10.01 B	Durum wheat	124.60 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	90.61 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	91.33
10.04	Oats	87.38
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	82.80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	6.02
10.07 B	Millet	73.87 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	82.85 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	134.90
11.01 B	Rye flour	138.33
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	204.11
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	144.79

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 28/79**of 8 January 1979****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2725/78 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 January 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3.81	3.81	3.81
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	1.80
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	6.78	6.78	6.78	6.78
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5.07	5.07	5.07	5.07
11.07 B	Roasted malt	0	5.91	5.91	5.91	5.91

COMMISSION REGULATION (EEC) No 29/79

of 28 December 1978

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 694/76 of 25 March 1976 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and international organizations under the 1976 food-aid programme⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1768/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and international organizations⁽⁴⁾ under the 1977 food-aid programme, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 830/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies⁽⁵⁾ under the 1978 food-aid programme, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex,

certain third countries have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁶⁾; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies specified in the Annex shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX ⁽¹⁾

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	} Somalia (reserve 1978)	} Vietnam
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	2 000 tonnes ⁽⁵⁾
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	German
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and / or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Somalia / For free distribution'	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne au Viêt-nam / À distribuer gratuitement'
9. Delivery period	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading	Port of unloading Haiphong (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾		Aidrecep Hanoi, 7 Ly Thuong Kiet-Hanoi
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	C	D
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	Lebanon	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	300 tonnes	350 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne à la République libanaise / À distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest	
10. Stage and place of delivery		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	See note ⁽⁶⁾	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	E	F
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 1769/77
2. Beneficiary	} Honduras	} Sudan
3. Country of destination	}	}
4. Total quantity of the consignment	315 tonnes	1 000 tonnes ⁽⁵⁾
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	French
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Aceite de manteca / Donación de la Comunidad económica europea a Honduras'	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Sudan'
9. Delivery period	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Puerto Cortés (deposited on the quay or on lighters)	Community port of loading
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	'Consejo superior de planificación Tegucigalpa' Honduras	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	G	H	I
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 694/76 (1976 programme) (EEC) No 695/76		
2. Beneficiary	Caritas		
3. Country of destination	Haiti		
4. Total quantity of the consignment	300 tonnes	500 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	See note ⁽⁷⁾	See note ⁽⁸⁾	See note ⁽⁹⁾
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest	Loading in March 1979	Loading in April 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	K	L	M
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 1441/78		
2. Beneficiary	India		
3. Country of destination	}		
4. Total quantity of the consignment	560 tonnes	560 tonnes	560 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'		
9. Delivery period	Loading in March 1979		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979		

Consignment	N	O
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 1441/78	
2. Beneficiary	India	
3. Country of destination	}	
4. Total quantity of the consignment	550 tonnes	550 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'	
9. Delivery period	Loading in April 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	P	Q	R
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 1441/78		(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 1769/77
2. Beneficiary	} India		Licross
3. Country of destination			Ethiopia
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	250 tonnes	25 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch		Belgian
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'		A red cross 10 cm × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution / Assab'
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country		Port of unloading Assab (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾			Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Damtew Avenue, PO Box 195, Addis Ababa ⁽¹⁰⁾
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	S	T
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Bolivia	Egypt
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	538 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Bolivia 573 / Arica la Paz / Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Despachado por el programa mundial de alimentos'	'Egypt 644 px / Alexandria / Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest	Loading in March 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	—	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 22 January 1979

Consignment	U	V	W
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78		
2. Beneficiary	WFP		
3. Country of destination	India		
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	300 tonnes	350 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Calcutta'	'India 2206 px2' followed by 'Paradip' followed by	'Kandla'
9. Delivery period	'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme' Loading in March 1979		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979		

Consignment	X	Y
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	India	
4. Total quantity of the consignment	150 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and / or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'India 2206 px2' followed by 'Cochin' 'Bombay' followed by 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'	
9. Delivery period	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	Z	AA	AB
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78		
2. Beneficiary	WFP		
3. Country of destination	India		
4. Total quantity of the consignment	173 tonnes	400 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	Luxembourg	
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 20 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Madras'	'India 618' followed by 'Bombay' followed by	'Bombay'
	'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'		
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	AC	AD
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	India	
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 20 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'India 618' followed by 'Calcutta' 'Madras' followed by 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'	
9. Delivery period	Loading in March 1979	Loading by 15 February 1979 at the latest
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	By mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	—

Consignment	AE	AF
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Jordan	Pakistan
4. Total quantity of the consignment	275 tonnes	97 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	Belgian
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Jordan 2108 px / Aqaba / Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'	'Pakistan 2204 qx / Karachi / Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'
9. Delivery period	Loading in March 1979	Loading by 15 February 1979 at the latest
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	By mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	22 January 1979	—

Consignment	AG	AH
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Vietnam	
4. Total quantity of the consignment	138 tonnes	96 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Vietnam 2395'	'Vietnam 2396'
	followed by 'Danang' followed by 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'	
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
- (²) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.
- (³) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.
- (⁴) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (⁵) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (⁶) Due to the special circumstances existing in this country, the port of unloading of Beyrouth, Jounieh or Saida shall be decided with the 'Comité Supérieur de Secours' presided over by Dr Assaad Ritzk, Immeuble de l'Office de Développement Social, Rue Badaro, Beyrouth, Liban. Telex Paris 068914; Comsec 20400 LE Beyrouth.
- (⁷) Lot G
- Markings on the packaging :
- 'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti / Port-au-Prince / Action de Cathwel'.
- (⁸) Lot H
- Markings on the packaging :
- 'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti / Port-au-Prince', followed by :
- for 100 tonnes : 'Action de Caritas Germanica',
for 20 tonnes : 'Action de Caritas Neerlandica',
for 280 tonnes : 'Action de Cathwel',
for 40 tonnes : 'Action de Cathwel / SOS — P.G.',
for 60 tonnes : 'Action de Cathwel / Protos'.
- (⁹) Lot I
- Markings on the packaging :
- 'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti / Port-au-Prince', followed by :
- for 100 tonnes : 'Action de Caritas Germanica',
for 300 tonnes : 'Action de Cathwel'.
- (¹⁰) The bill of lading shall contain the following indication :

'Notify — Address :

1. Representative of the recipient.
2. Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, BP 276, CH — 1211 Genève 19 (Suisse), Telegraph : Licross — Genève, Telex : 22555 CH'.

A copy of the dispatch documents should be sent by the tenderer to :

Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, BP 276, CH-1211 Genève 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 30/79**of 8 January 1979****fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1260/78 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed

rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 ⁽⁴⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during the months of October, November and December 1978,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1979 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Amounts to be deducted
10.06	Rice :	
	A. Paddy rice ; husked rice :	
	I. Paddy rice :	
	a) Round grain	23·26
	b) Long grain	29·64
	II. Husked rice :	
	a) Round grain	29·08
	b) Long grain	37·05
	B. Semi-milled or wholly milled rice :	
	I. Semi-milled rice :	
	a) Round grain	36·53
	b) Long grain	62·89
	II. Wholly milled rice :	
	a) Round grain	38·91
	b) Long grain	67·42
	C. Broken rice	13·81

COMMISSION REGULATION (EEC) No 31/79

of 8 January 1979

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1030/77 of 17 May 1977 concluding the Interim
Agreement between the European Economic Commu-
nity and the Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in parti-
cular the second subparagraph of paragraph 3 of the
exchange of letters on Article 13 of the Agreement;

Whereas the exchange of letters annexed to Regula-
tion (EEC) No 1030/77 provides that the variable
component of the levy calculated in accordance with
Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of
29 October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and rice⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽³⁾, is to be
reduced by an amount fixed by the Commission each
quarter; whereas this amount must be equal to 60 %
of the average of the levies in force during the three
months proceeding the month during which the
amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during
the months of October, November and December
1978 to the products falling within subheading
23.02 A of the Common Customs Tariff are to be
taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph
of paragraph 3 of the exchange of letters annexed to
Regulation (EEC) No 1030/77 to be deducted from
the variable component applicable to bran and sharps
originating in Egypt shall be as shown in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 January 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	u.a./tonne
23.02 A I a)	15.10
23.02 A I b)	48.33
23.02 A II a)	12.08
23.02 A II b)	48.33

COMMISSION REGULATION (EEC) No 32/79
of 8 January 1979

**fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement
in the form of an exchange of letters relating to
Article 22 of the Cooperation Agreement and Article
15 of the Interim Agreement between the European
Economic Community and the Republic of Tunisia
and concerning the import into the Community of
bran and sharps originating in Tunisia ⁽¹⁾, and in parti-
cular the second subparagraph of paragraph 3 of the
letters exchanged,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement
in the form of an exchange of letters relating to
Article 21 of the Cooperation Agreement and Article
14 of the Interim Agreement between the European
Economic Community and the People's Democratic
Republic of Algeria and concerning the import into
the Community of bran and sharps originating in
Algeria ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph
of paragraph 3 of the letters exchanged,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement
in the form of an exchange of letters relating to
Article 23 of the Cooperation Agreement and Article
16 of the Interim Agreement between the European
Economic Community and the Kingdom of Morocco
and concerning the import into the Community of
bran and sharps originating in Morocco ⁽³⁾, and in
particular the second subparagraph of paragraph 3 of
the letters exchanged,

Whereas the Agreement in the form of an exchange
of letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76,
(EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides
that the variable component of the levy calculated in
accordance with Article 2 of Council Regulation
(EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import
and export system for products processed from cereals
and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2245/78 ⁽⁵⁾, is to be reduced by an amount fixed
by the Commission each quarter; whereas this
amount must be equal to 60 % of the average of the
variable components of the levies in force during the
three months preceding the month during which the
amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the
products falling within subheading 23.02 A II of the
Common Customs Tariff during the months of
October, November and December 1978 are to be
taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of
paragraph 3 of the letters forming the Agreement
annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No
1518/76 and (EEC) No 1525/76 and which must be
deducted from the variable component applicable to
bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and
Morocco respectively, shall be as shown in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 January 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	u.a./tonne
23.02 A II a)	12·08
23.02 A II b)	48·33

COMMISSION REGULATION (EEC) No 33/79

of 8 January 1979

abolishing the countervailing charge on imports of mandarins (including tangerines and satsumas), clementines, wilkings and other similar citrus hybrids originating in Algeria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1766/78⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3008/78 of 20 December 1978⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3137/78⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on mandarins (including tangerines and satsumas), clementines, wilkings and other similar citrus hybrids originating in Algeria;

Whereas for these products originating in Algeria there were no prices for six consecutive working days; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of mandarins (including tangerines and satsumas), clementines, wilkings and other citrus hybrids originating in Algeria can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3008/78 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 357, 21. 12. 1978, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 76.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 12 December 1978

appointing a member of the Economic and Social Committee

(79/2/EEC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 193 to 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Articles 165 to 167 thereof,

Having regard to the Convention on certain institutions common to the European Communities, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to the Council Decision of 19 September 1978 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period ending on 18 September 1982,

Whereas a seat has become vacant on the Economic and Social Committee following the resignation of Mr Murray, which was notified to the Council on 17 November 1978 ;

Having regard to the nominations submitted by the United Kingdom Government on 8 December 1978,

Having obtained the opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Mr F. J. Chapple is hereby appointed a member of the Economic and Social Committee in place of Mr Murray for the remainder of the latter's term of office, which runs until 18 September 1982.

Done at Luxembourg, 12 December 1978.

For the Council

The President

M. LAHNSTEIN

COUNCIL RECOMMENDATION**of 19 December 1978****to the Member States regarding methods of evaluating the cost of pollution control to industry****(79/3/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the draft recommendation submitted by the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas in the Programme of Action of the European Communities on the Environment adopted on 22 November 1973 ⁽⁴⁾, it is noted *inter alia* that if the Member States were to differ in their estimates as to the cost of anti-pollution measures, particularly if these estimates were not based on comparable legislative measures and a uniform definition of costs, the possible consequences of this for policies at the national level would severely hamper the implementation of a common policy;

Whereas the cost evaluation is intended to determine the size of the burden to be borne by the economy as a whole or by individual sectors of industry where specific measures are taken by the authorities to protect the environment, to provide data on the most cost-effective ways of reducing pollution and, under certain conditions, to help to determine quality objectives and/or emission standards;

Whereas the evaluation of the costs of existing pollution control plants not only provides information on the costs of measures already taken but can also be used to facilitate the forecasting of the costs of future measures;

Whereas it is of great advantage to both national and local authorities and for decision-making at Community level, to have access to comparable data on the costs of existing pollution control plants in industry from various Member States;

Whereas for this purpose it would be beneficial for the Member States to use as similar methods of evaluation as possible by adopting a common set of principles for the future studies of pollution control costs in industry;

Recommends, that for the evaluation of the cost of pollution control in industry, the Member States use the principles, definitions and methods contained in the Annex and that whenever possible they communicate to the Commission the results of all the studies carried out in this field.

Done at Brussels, 19 December 1978.

For the Council

The President

G. BAUM

⁽¹⁾ OJ No C 10, 12. 1. 1978, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 131, 5. 6. 1978, p. 82.

⁽³⁾ OJ No C 283, 27. 11. 1978, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No C 112, 20. 12. 1973, p. 3.

ANNEX**PRINCIPLES, DEFINITIONS AND METHODS**

1. The pollution control costs to be evaluated in the industries concerned should relate to measures based on environmental considerations contributing to the prevention, elimination or reduction of pollution of the following kind :
 - (a) water pollution ;
 - (b) air pollution ;
 - (c) noise or vibrations ;
 - (d) solid or liquid waste.
2. (a) The actual collection of cost data should be preceded by technical surveys of the industry concerned in those sectors where a survey seems desirable. This will be appropriate primarily where the sector concerned consists of a large number of firms and a relatively small number of different production processes. This descriptive phase should identify the different production technologies used in the industry, their environmentally harmful by-products, and the primary and secondary pollution control processes (including changes in the production process) used to reduce these. Other factors of the processes which are likely to give rise in practice to considerable differences in cost for otherwise similar pollution control processes should also be identified. Such factors may include, for example, the age of the plant or the characteristics of the raw materials it uses. In such a case the same process operated by equipment of different ages or using different raw materials should be treated as several separate processes for the collection of cost data.
 - (b) Such a survey would result in a catalogue of different technical pollution control measures. For each of these measures, in so far as these are considered relevant by the competent authorities for the pollution under consideration, the cost data should then be collected.
 - (c) For each measure in the final catalogue the survey should determine the probable lifetimes of the plant and equipment concerned. It should also determine the frequency of use and relative importance of each pollution control process within the industry.
3. As regards measures taken only partially for environmental reasons, an absolute amount attributable to pollution control should be determined as precisely as possible and the criteria used for its derivation stated. The amount should be expressed as a proportion of the total cost of the measures concerned (pollution control relevancy factor).
4. (a) Cost data concerning the cost of pollution control measures should be collected in such a way that an evaluation of each of the following cost categories is available separately for each pollution control technique identified in the technical survey⁽¹⁾:

Investment costs (new or replacement to be shown separately) :

 - (i) expenditure on the construction or acquisition of plant and equipment ;
 - (ii) expenditure on the construction or acquisition of buildings ;
 - (iii) expenditure on the acquisition of land and/or the market value of land already owned ;
 - (iv) expenditure on improvements ;
 - (v) expenditure on loss of output during transition.

⁽¹⁾ Reference is made to the definitions in the European System of National Accounts (ESA), as published by the Office for Official Publications of the European Communities in 1970.

Running costs :

- (vi) expenditure on labour ;
- (vii) expenditure on energy ;
- (viii) expenditure on materials other than energy ;
- (ix) expenditure on services ;
- (x) expenditure on rents ;
- (xi) expenditure on repairs.

(b) If detailed figures are not available in industry for each of these cost categories, they should be estimated.

(c) The abovementioned data should not include value-added tax for those categories on which it is payable and should be calculated as gross costs, without making deduction for any subsidies. The years to which categories (i) to (v) refer should be identified, whereas categories (vi) to (xi) should refer to costs incurred in the preceding financial year.

5. The above cost data should be accompanied by the following information *inter alia* :

- (a) the market value of any materials recovered or saved as a result of the operation of the pollution control plant in question, irrespective of whether such materials are sold or used internally, and, where appropriate, a financial assessment of other factors entailing a reduction in costs ;
- (b) the exact levels of the values of emissions by the relevant production plant in a specified time-period both before and after introduction of the pollution control measure to which the costs refer and, where possible, the impact of the measure on the quality of the environment ;
- (c) the annual production capacity and the annual production volume of the production process to which the pollution control costs refer.

6. The following information should also be obtained :

- (a) the amount of any pollution taxes or levies paid by a firm in addition to, or instead of, pollution control measures, both before and after installation of the pollution control plant in question ⁽¹⁾ ;
- (b) the nature and amount of any financial aid, whether in the form of subsidies, tax concessions or preferential loans received by industry in respect of the pollution control installations concerned.

7. Any data other than the above which it is deemed desirable to collect should be expressed as separate figures, without being incorporated into any of the categories defined above.

Confidentiality

- 8. (a) Information acquired as a result of the application of this recommendation may be used only for the purposes of this recommendation.
- (b) The Commission and the competent authorities of the Member States, their officials and other servants shall not disclose information acquired by them pursuant to this recommendation and of a kind covered by the obligation of professional secrecy.
- (c) Subparagraphs (a) and (b) shall not prevent publication of general information or surveys which do not contain information relating to particular undertakings or associations of undertakings.

⁽¹⁾ Reference is made to the definitions in the European System of National Accounts (ESA), as published by the Office for Official Publications of the European Communities in 1970.

COUNCIL DECISION**of 19 December 1978****on the collection of information concerning the activities of carriers participating in cargo liner traffic in certain areas of operation****(79/4/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 84 (2) thereof,

Having regard to Council Decision 78/774/EEC of 19 September 1978 concerning the activities of certain third countries in the field of cargo shipping⁽¹⁾,

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas there is need for surveillance of the activities of all shipping companies participating in certain cargo liner traffic operations from and to the Community, if there is reason to think that certain carriers are not following the rules of competition in accordance with the principles of market economy and are adversely affecting the competitive position of Member State fleets in international maritime trade,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

From 1 January 1979 to 31 December 1980, each Member State shall collect the information specified in Annex I for all carriers participating in cargo liner traffic in the areas of operation specified in Annex II, in so far as these carriers serve its ports. The information for each half-year shall be forwarded to the Commission as soon as possible and in any case not later than three months after the end of the period concerned.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 December 1978.

For the Council

The President

G. BAUM

⁽¹⁾ OJ No L 258, 21. 9. 1978, p. 35.

⁽²⁾ OJ No C 296, 11. 12. 1978, p. 50.

⁽³⁾ Opinion delivered on 29/30. 11. 1978 (not yet published in the Official Journal).

*ANNEX I***INFORMATION TO BE COLLECTED****1. Liner services operated ⁽¹⁾**

- (a) Name of company and service.
- (b) Area of operation (see Annex II).
- (c) Date of establishment, modification or termination of liner service.
- (d) Vessels employed (name, flag, vessel type (e.g. general cargo, container, roll-on roll-off, lighter carrier), dwt, grt and TEU).
- (e) Arrivals and departures per vessel.
- (f) Conference membership; if yes, which conference or section thereof?

2. Liner cargo carried

- (a) Flag.
- (b) Area of operation.
- (c) Total liner cargo loaded from country of loading, origin or dispatch in incoming traffic, total liner cargo carried to country of unloading and/or destination in outgoing traffic, in weight and/or freight tonnes.
- (d) Specification of types of commodities.

3. Information concerning transport rates

Member States shall use their best endeavours to provide information on transport rates. This information should be based on current average rates by carrier, paid for selected commodities.

⁽¹⁾ The first six monthly return should describe the situation at the start of the six months concerned, changes which occurred during the period and the situation at the end of the period. Subsequent returns should describe changes occurring during the period and the situation at the end of it.

*ANNEX II***LIST OF AREAS OF OPERATION**

- 1. Between the Member States and East Africa (Somalia, Kenya, Uganda, Zambia, Tanzania, Mozambique).
 - 2. Between the Member States and Central America (East and West Coasts — from Mexico's southern frontier to Panama inclusive, with the exclusion of the West Indies).
-

COUNCIL DIRECTIVE

of 19 December 1978

amending Directive 75/130/EEC on the establishment of common rules for certain types of combined road/rail carriage of goods between Member States

(79/5/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 75 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the inaugural effect of Directive 75/130/EEC ⁽⁴⁾ must be considered to have been a positive factor during the period which has elapsed and whereas that Directive should therefore be retained on a permanent basis;

Whereas it should be extended on an experimental basis to other forms of combined road/rail carriage in order to ascertain whether the political and economic reasons underlying the said Directive are also valid for such other forms of carriage,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 75/130/EEC is hereby amended as follows:

1. Article 1 (1) shall be replaced by the following:

- '1. For the purposes of this Directive:
- "combined road/rail carriage" shall mean road transport of goods between Member States where the lorry, trailer, semi-trailer (with or without tractor unit), swap body and container of 20 feet or more are transported by rail between the nearest suitable rail loading station to the point of loading and the nearest suitable rail unloading station to the point of unloading;
 - "swap body" shall mean the part of a road vehicle on which it is intended that the load shall be placed and which may be detached from the vehicle and re-incorporated therein.'

2. Article 4 (1) shall be replaced by the following:

'1. When a frontier is crossed by road before the rail journey, the Member States may require the operator to prove that the rail authorities, or any body authorized by them, have made a reservation for the transport by rail of the tractor unit, lorry, trailer, semi-trailer or the swap bodies thereof and the container of 20 feet or more.'

3. Article 7 shall be replaced by the following:

'Article 7

The Commission shall report to the Council every two years on the implementation of this Directive, with a view to developing this system for the benefit of all combined road/rail carriage within the Community.'

4. The following new Article 8 shall be inserted:

'Article 8

In the case of containers of 20 feet or more and swap bodies which have no supports, this Directive shall be valid until 31 December 1981.'

5. Article 8 shall become Article 9.

Article 2

The Member States shall take the additional measures in order to comply with this Directive before 1 July 1979. They shall inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 December 1978.

For the Council

The President

G. BAUM

⁽¹⁾ OJ No C 185, 3. 8. 1978, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 296, 11. 12. 1978, p. 68.

⁽³⁾ Opinion delivered on 29. 11. 1978 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 48, 22. 2. 1975, p. 31.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURONORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURONORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

		<i>Price in £</i>
(*) EURONORM 129-76	Nickel alloy steel plate and strip for application at low temperature — Quality requirements	1.70
(*) EURONORM 111-77	Continuously hot-rolled non-coated mild unalloyed steel sheet and strip for cold-forming — Quality standard	0.80
(*) EURONORM 130-77	Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Quality standard	0.60
(*) EURONORM 131-77	Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Tolerances on dimensions and shape	0.60

The following is a list of all the EURONORMS so far published:

(*) Information circular No 1	Standard samples for the chemical analysis of iron and steel products, second edition (1974)	1.85
EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1.35
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0.85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0.60
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0.60
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0.60
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0.60
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0.60
EURONORM 8-55	Valeur de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0.60
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0.60
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0.60
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0.75
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0.60
EURONORM 15-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0.60
EURONORM 16-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0.75
EURONORM 17-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1.60
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0.60
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0.60
(*) EURONORM 20-74	Definition and classification of grades of steel, second edition	1.20
EURONORM 21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0.60
EURONORM 22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0.75
EURONORM 23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1.35
EURONORM 24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0.60
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1.85
EURONORM 26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0.60
(*) EURONORM 27-74	Designation of steels, third edition	1.80
EURONORM 28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1.20
EURONORM 29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0.85
EURONORM 30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1.00
EURONORM 31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0.60
EURONORM 32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Norme de qualité	1.10

EURONORM 33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0-75
EURONORM 34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM 38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0-60
EURONORM 40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM 41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0-60
EURONORM 42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-10
EURONORM 44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0-60
EURONORM 46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1-10
EURONORM 47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1-10
EURONORM 48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0-60
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0-85
EURONORM 51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8-15
EURONORM 53-62	Poutrelles à larges ailes à face parallèles	0-60
EURONORM 54-63	Petits fers U laminés à chaud	0-60
EURONORM 55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0-60
EURONORM 56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM 57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM 58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 61-71	Hexagones laminés à chaud	0-60
EURONORM 65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0-60
EURONORM 66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0-60
EURONORM 67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0-60
EURONORM 70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0-60
EURONORM 77-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité	1-00
EURONORM 78-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0-60
EURONORM 79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0-85
EURONORM 80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimension, poids, tolérances	0-60
EURONORM 83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2-70

EURONORM 84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2-20
EURONORM 85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1-00
EURONORM 86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1-70
EURONORM 87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2-20
EURONORM 88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1-85
EURONORM 89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0-85
EURONORM 91-70	Large plates laminées à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
(*) EURONORM 92-75	Hot-rolled flats for spring leaves	0-60
EURONORM 93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité	0-60
EURONORM 98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3-15
EURONORM 104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0-60
EURONORM 105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0-60
EURONORM 106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1-70
(*) EURONORM 107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip	2-20
EURONORM 108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0-60
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1-10
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2-20
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0-60
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0-60
(*) EURONORM 117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1-70
(*) EURONORM 118-75	Methods for determining the magnetic properties of magnetic steel sheet with the 25 cm Epstein square	1-70
EURONORM 119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fascicule 1 à fascicule 5	4-40
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0-60
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0-60
(*) EURONORM 122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1-70
(*) EURONORM 123-75	High temperature tests — Creep test for steel	1-10

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany:

Beuth Verlag GmbH
Burggrafenstraße 4-10, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg:

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in Denmark:

Dansk Standardiseringsråd,
Aurehøjvej 12, DK 2 900 — Hellerup

in France:

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris

in Italy:

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands:

Nederlands, Normalisatie-Instituut — NNI —
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

in the United Kingdom:

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2 BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.